

ICS 13.120  
K 09



# 中华人民共和国国家标准

GB 4706.46—1999  
idt IEC 335-2-70:1993

---

## 家用和类似用途电器的安全 挤奶机的特殊要求

Safety of household and similar electrical appliances  
Particular requirements for milking machines

1999-11-11 发布

2000-05-01 实施

---

国家质量技术监督局 发布

## 目 次

前言 .....	Ⅲ
IEC 前言 .....	Ⅳ
1 范围 .....	1
2 定义 .....	1
3 总体要求 .....	2
4 试验的一般条件 .....	2
5 空章 .....	2
6 分类 .....	2
7 标志和说明 .....	2
8 对触及带电部件的防护 .....	3
9 电动器具的启动 .....	3
10 输入功率和电流 .....	3
11 发热 .....	3
12 空章 .....	3
13 工作温度下的泄漏电流和电气强度 .....	3
14 空章 .....	3
15 耐潮湿 .....	3
16 泄漏电流和电气强度 .....	4
17 变压器和相关电路的过载保护 .....	4
18 耐久性 .....	4
19 非正常工作 .....	4
20 稳定性和机械危险 .....	4
21 机械强度 .....	4
22 结构 .....	4
23 内部布线 .....	5
24 元件 .....	5
25 电源连接和外部软线 .....	5
26 外部导线用接线端子 .....	5
27 接地措施 .....	5
28 螺钉和连接 .....	5
29 爬电距离、电气间隙和穿通绝缘距离 .....	5
30 耐热、耐燃和耐漏电起痕 .....	5
31 防锈 .....	5
32 辐射、毒性和类似危险 .....	5

附录.....	6
附录 A(标准的附录) 引用标准 .....	6
附录 AA(提示的附录) 挤奶机范例 .....	6

## 前 言

本标准等同采用 IEC 335-2-70:1993《家用和类似用途电器的安全 第 2 部分:挤奶机的特殊要求》。本标准应与 GB 4706.1—1998《家用和类似用途电器的安全 通用要求》配合使用。

本标准中写明“适用”的部分,表示 GB 4706.1—1998 中的相应条文适用于本标准;本标准中写明“代替”或“修改”的部分应以本标准为准;本标准中写明“增加”的部分,表示除要符合 GB 4706.1—1998 中的相应条文外,还应符合本标准所增加的条文。

本标准由全国家用电器标准化技术委员会提出并归口。

本标准主要起草单位:广州电器科学研究所。

本标准主要起草人:陈漱琴。

本标准委托全国家用电器标准化技术委员会负责解释。

## IEC 前言

1) IEC(国际电工委员会)是由所有的国家电工委员会(IEC 国家委员会)组成的国际标准化组织,其宗旨是促进在电气和电子领域有关标准化问题上的国际间的合作。为此,IEC 除了开展其他活动之外,还出版国际标准。这些标准的制定委托各技术委员会完成。任何对该技术问题感兴趣的 IEC 国家委员会均可参加制定工作。与 IEC 有联系的国际、政府及非政府组织均可以参加这项工作。IEC 与国际标准化组织(ISO)在两个组织协议的基础上密切合作。

2) 由所有对该问题特别感兴趣的国家委员会都参加的技术委员会所制定的 IEC 有关技术问题的正式决议或协议,尽可能代表了对所涉及的问题在国际上的一致意见。

3) 这些正式决议或协议,以标准、技术报告或导则等形式出版,并在此意义上被各国家委员会接受。

4) 为了在国际上取得一致,IEC 国家委员会同意在其国家及地区标准中尽可能最大范围地使用 IEC 国际标准。IEC 标准与相应的国家或地区标准之间的差异应在后者中清楚地标出。

5) IEC 并未制定认可标志的程序。对有某设备宣称其符合 IEC 的某一项标准时,IEC 对此不负任何责任。

本标准由 IEC 技术委员会 61(家用及类似电器的安全)下属分委员会 61H(农场用电动器具的安全)制订的。

本标准构成 IEC 335-2-70 第 1 版。

本标准内容以下列文件为依据。

DIS	表决报告
61H(CO)30	61H(CO)36

本标准表决的全部资料,请详见上表所列的表决报告。

本标准与 IEC 335-1 的最新版本及其修正版一起使用。它是在 IEC 335-1 第 3 版(1991)的基础上建立起来的。

本标准补充或修改了 IEC 335-1 中相应的条款,以将其转化成 IEC 标准:挤奶机的安全要求。

凡 IEC 335-1 中的章条没有在本标准中特别提及,则该章条仍可适用。本标准中写明“增加”、“修改”、“代替”时,IEC 335-1 中的有关内容须作相应修改。

注

1 采用下列印刷字型:

——要求正文:用罗马字型;

——试验说明:用斜体字型;

——说明:用小罗马字型。

2 在 IEC 335-1 基础上增加的章条和图从 101 开始编号。

3 在 IEC 335-1 基础上增加的附录用字母 AA、BB 等标明。

某些国家中存在下列差异:

——25.7 允许普通 PVC 封装的电源软线(澳大利亚)。

# 中华人民共和国国家标准

## 家用和类似用途电器的安全 挤奶机的特殊要求

GB 4706.46—1999  
idt IEC 335-2-70:1993

Safety of household and similar electrical appliances  
Particular requirements for milking machines

### 1 范围

GB 4706.1—1998 中的该章除下述内容外,均适用。

#### 1.1 代替:

本标准适用于在畜厩或露天场所供奶牛等农场动物挤奶用的,单相操作额定电压不超过 250 V,其他操作额定电压不超过 480 V 的挤奶机的安全。

注

1 这类挤奶机包括下列几种:

- 斗式挤奶机;
- 直入送奶桶式挤奶机;
- 挤奶输奶机;
- 带贮存缸的挤奶机;
- 独立送气送奶式挤奶机。

2 本标准所述各类挤奶机在 ISO 3918 中有详细说明,并在附录 AA 中给出图示。

3 要求 480 V 分相电机的情况下,单相额定操作电压可能会超过 250 V 的上限。

4 本标准适用于同一制造商提供挤奶机的组配件,组装成完整挤奶机的情况,也可用作由不同制造商提供的挤奶机组配件组装的挤奶机安全导则。

5 注意下列情况:

- 对于拟用于车辆或船上的挤奶机需要附加要求;
- 对于拟用于热带国家的挤奶机,需要特殊要求;
- 在许多国家,附加要求是由国家卫生机构,国家劳动保护机构,国家供水机构及类似机构规定的。

### 2 定义

GB 4706.1—1998 中的该章除下述内容外,均适用。

#### 2.2.9 代替:

真空泵和脉动系统的正常工作 normal operation of a vacuum pump and of a pulsation system  
在额定真空度下连续工作。

放奶泵的正常操作 normal operation of a releaser milk pump  
当真空系统在真空泵的额定真空度下工作时进行的工作。

清洁系统的正常工作 normal operation of a cleaning system  
清洁系统按制造商说明书要求进行工作。

挤奶中的正常工作 normal operation during milking  
连续工作中,真空泵、脉动系统和放奶泵均按制造商说明书进行工作。